

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12).  
Fiume, Clotild utca (Via Clotilde) 4. szám. I. em.  
Nyomda telefonszáma lapzárta előtt 400.

Felelős szerkesztő:  
**MURAI JENŐ**

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre . . . 36 kor. || Negyed évre . . . 9.— kor  
Fél évre . . . 18 „ || Egy órára . . . 3.20 „  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMBAN 10 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések milliméter sora 50 fill.

## Osztozkodás.

A delegáció tárgyalásában behatóan foglalkoztak azzal a kérdéssel, mennyivel rövidült meg a magyar ipar a háboruban szükségessé vált hadi megrendelések körül. Igen avatott politikusok számították ki, hogy a magyar iparnak ez a kára eléri a két milliárdot, ami mindenestre igen tekintélyes összeg és szükségessé teszi, hogy a hadi megrendelések elosztásával a háboruban ezentul még behatóbban foglalkozzunk. Mert a háboruban milliárdok adóztak ki a hadviselés céljaira és nagyon sokat jelent, hogy ezek a milliárdok, amelyeket a kvóta arányában mi is befizettünk és amelyeknek terheit az adóztatás terén még az utánunk következő nemzedékek is érezni fogják, kinek a zsebébe folytak. Ebben a kérdésben számszerűen tisztán kell látnunk, mert csak a pontos számadatok nyújthatnak kellő felvilágosítást arról, hogy ezeket a milliárdokat hogyan használták fel.

Erre annál inkább szükségünk van, mert lépten-nyomon azt tapasztaljuk, hogy az osztrákok, nem ritkán a németek is, sürrién illetnek minket a váddal, hogy mi nem hoasztjuk elegendő mennyiségben rendelkezésükre azokat az élelmezési cikkeket, és nyersanyagokat, amelyekre nekik van szükségük. Ezeknek az alaptalansága eléggé ismeretes, mert a magyar kormány mindig készséggel sietett eleget tenni a szövetségi hűségnek és összes háborus gazdasági organizációnk ezen a téren már kezdettől fogva arra volt irányozva, hogy szövetségeseinket minél hathatósabban támogathassuk. Ezzel szemben viszont meg kellett győződnünk arról, hogy ahol csak lehetséges, az osztrák és német ipar módját tudja találni annak, hogy a magyar ipar lehetőleg ne juthasson a birtokába azoknak a nyersanyagoknak, melyekre magának van szüksége.

Ez a törekvés szinte szembeötlő és ugyszolván az egész ipart felsorolhatnók e panaszok körül. A filmgyárak panaszkodnak hogy nem kapnak nyersfilmet, a textilipar mindegyik ágazata panaszkodik, hogy a gyártáshoz szükséges nyersanyagokat nem képes megszerezni. A viszony annál kirívóbb, mert ugyanakkor akár Ausztriában, akár Németországban elég bőven rendelkeznek ezekkel a nyersanyagokkal, úgy hogy szemmel látható a törekvés, amely a magyar iparnak visszaszorítására irányul.

Mielőbb segíteni kell ezeken az állapotokon és nagyon kell vigyázni arra, hogy a háborus gazdaság sokféle komplikált viszonyában a magyar ipar súlyos megkötés-tést ne szenvedjen. A magyar kormánynak gondosan kell vigyáznia minden kis részletére ezeknek a kérdéseknek, mert különben a csatlósítás és a megrövidítés igen könnyen

következhetnek, amint azt az osztrák textil-kiviteli tilalom életbeléptetésénél láttuk. A kérdéseknek a nehezebb része pedig csak most következnek. Amint előrehaladnak a hadviselő államok egy részével folytatott békétárgyalások és amint több útt és mód kínálkozik a behozatal felé, annál jelentősebbé válik a nyersanyag-behozatali kérdése. A kvótaszzerű elosztás biztosítása a magyar iparnak és az egész gazdasági életnek nagy érdeke, úgy hogy a magyar kormánynak itt különös gondot kell majd fordítania a ma-

gyar érdekek védelmére. Helyzetét megkönynyíti, hogy a maga igazságos ügye mellett elegendő eszközökkel rendelkezik ezen a téren, hogy a magyar ipar ellen irányított minden káros törekvést távol tarthasson. Elvárjuk és el kell várnunk a kormánytól, hogy ezeket az érdekeket támogathatni és a hazai ipar érdekei ellen irányuló kísérleteket minél erőteljesebb visszautasításban részesíteni lesz képes, főleg a most mindinkább közeledő átmeneti időben, amidőn minden gondosságra és erőre szükség lesz.

## Az ántánt és a béketárgyalások.

**Legközelebb közzéteszik az ántánti békefeltételeit. - A békefeltételek közelebb járnak az orosz feltételekhez. - Az oroszországi ántánti diplomata azt kívánják, hogy az ántánt legyen részt a breszt-litovszki tárgyalásokon. - Trockij kiáltványa az orosz néphez és a szövetségekhez.**

### Orosz-román harctér.

#### VEZERKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 3. (Hivatalos.)  
Fegyverszünet.

A vezérkar főnöke.

#### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

Semmi ujság.

Ludendorff, első főszállásmester.

### Olasz harctér.

#### VEZERKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 3. (Hivatalos.)  
Az asiagói fensíkon, a Monte Tomba területén és az alsó Piavenál időnkint tüzérségi harcok fejlődtek ki. December 26-án reggel a Zenson melletti folyógátakon levő állásból a megszálló legénységet veszteség nélkül visszavettük a Piave keleti partjára. Az ellenség, amely ezt a kiűrítést csak december 31-én vette észre, az elhagyott fedezékeket eddig a napig állandóan tüzérségi és aknatisz alatt tartotta.

A vezérkar főnöke.

#### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

A tüzérségi tevékenység az asiagói fensíkon és a Tomba-területen időnkint fokozódott.

Ludendorff, első főszállásmester.

### Balkáni harctér

#### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

#### Macedóniai arcvonal:

Lényeges esemény nem történt.

Ludendorff, első főszállásmester.

### Francia-belga harctér.

#### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

#### Rupprecht bajor trónörökös vezértábornagy arcvonala:

A tüzérségi tevékenység Dixmuidentől a Deulig déltől kezdve egyes szakaszokon fokozódott, Lens-től északra és délre pedig sikeres felderítésekkel kapcsolatban átmenetileg feléledt. Arras és St. Quentin között is fokozódott időnkint a tüzérségi ereje. Az utolsó napokon Marcoingtől délre elfogott angolok száma 500-ra emelkedett.

#### A német trónörökös arcvonala:

Prosnesztől északra és Ornes mindkét oldalán fokozódott a harci tevékenység. Felderítő előretörések az arcvonal több pontján számos francia foglyot eredményeztek.

Ludendorff, első főszállásmester.

### A BRESZT-LITOWSZKY BEKETÁRGYALÁSOK.

BEOS, jan. 3. A monarchia megbízottjai ma délután utaznak vissza Brest-Litovszkba, a béketárgyalások folytatására.

BRESZT-LITOWSZKY, jan. 3. Az ukránok küldöttsége tegnap Brest-Litovszkba érkezett és résztvesz a béketárgyalásokon.

### VASUTI ÖSSZEKÖTTETÉS BRESZT-LITOWSZKY ÉS PÉTERVÁR KÖZÖTT.

BUDAPEST, jan. 3. A sajtóhadiszállásról jelentik: Brest-Litovszk és Pétervár között a béketárgyalások tartására rendes vasuti összeköttetést létesítettek.

## NEMET KORONATANÁCS.

Berlin, jan. 3. Tegnap délután Vámos császár lakóhelye alatt koronatanács volt a Bélerat-külsőben, melyen kizárólag a breszt-litovszki tanácskozással foglalkoztak.

## A NEMET SZÖVETSÉGTANÁCS ÜLESE.

Berlin, jan. 3. A Wolff-ügynökség jelenti: A Norddeutscher Lloyd híradása szerint a német szövetségtanács külügyi albizottsága tegnap délelőtt ülést tartott a kancellári hivatalban a bajor miniszterelnök elnöklése alatt. A külpolitikai helyzet képezte a tanácskozás tárgyát.

## HINDENBURG ÉS LUDENDORFF BERLINBEN.

Berlin, jan. 3. A Wolff-ügynökség jelenti, hogy Hindenburg és Ludendorff tegnap reggel Berlinbe érkeztek és résztvesznek a most folyó fontos tanácskozásokon.

## AZ ODESSZAI NÉPSZAVAZÁS.

Rotterdam, jan. 3. Klewből táviratozák, hogy Odessza lakossága népszavazás útján az ukrán köztársasághoz csatlakozott. Az alkotmányozó gyűlésbe kiküldött 90 odesszai képviselő tegnap elutazott Pétervárra.

## ESTI WOLFF-JELENTÉS.

Berlin, jan. 3. A Wolff-ügynökség jelenti 2-án este: A harctereken semmi újság.

## Előfizetési felhívás.

Három háborús üszterendő után ismét évfordulóhoz értünk, de már a közeli béke alapos reményével léptük át az új esztendő küszöbét. Az immár negyedfél év óta folyó titáni küzdelemben folyton buzdítva, lelkesítve, a magyarság szent ügyéért megalkuvás nélkül harcolva haladt a maga útján A Tengerpart: glóriát fonva a magyar hősök homloka köré, áldozatkészégre serkentve az itthonmaradottakat, buzdítva a csüggedőket, reményt és kitartást öntve a létkedők lelkébe.

Ma már kétségtelen a győzelemünk, végleg eltűnt minden kishitűség, de a nagy mű még befejezve nincsen és még mindig nem vált feleslegessé a legértékesebb harci eszközök: a kitartás és elszánt akarát. Ennek ápolása, ébrentartása és fokozása állít nemes feladatokat az új esztendőben is A Tengerpart elé.

Bizalommal fordulunk olvasóink másfél évtizeden át megerősödött hű gárdájához, támogassa továbbra is A Tengerpartot ebben a hazafias, nemes munkában, hogy a háborús viszonyok okozta ezernyi nehézségek között is zavartalanul és egyre eredményesebben teljesíthesse feladatát. Ma, amikor minden aránytalanul megdrágult és egyre fokozódó terhek nehezédnek a lapváltólatokra, A Tengerpart is csak olvasótáborának fokozott támogatása mellett teljesítheti a reá háruló feladatot.

Január elsejével tizenötödik évfolyamába lépett A Tengerpart, amelyre ezennel előfizetést nyitunk. Bizalommal fordulunk minden hazafiasan gondolkodó fiúmei magyar emberhez, hogy támogasson bennünket előfizetésével. A Tengerpart előfizetési ára 1918. január 1-étől kezdve a következő:

Egész évre	— — —	36.— korona
Félévre	— — —	18.— korona
Negyedévre	— — —	9.— korona
Egy órára	— — —	3.20 korona

Közírók és magánhivatalnokok, kereskedelmi alkalmazottak és munkások a következő kedvezményes áron kapják A Tengerpart-ot házhoz szállítva:

Egész évre	— — —	24.— korona
Félévre	— — —	12.— korona
Negyedévre	— — —	6.— korona
Egy órára	— — —	2.20 korona

Előfizetések felvételnek A Tengerpart kiadóhivatalában Via Clotilde 4, I. em. (Telefon 12).

## HIREK.

## ELELMISZER BEHOZATAL ÉS KIVITEL A HÁBORU ALATT.

Az élelmiszerbehozatal a háboru alatt minimumális. Az entente óriási hajóhadával hatalmaskodva, kirekesztette a központi hatalmakat a világforgalomból és így csak Hollandia, a Skandináv államok és Svájc tartoznak érintkezési körzetünkbe.

Élelmiszerpolitika szempontjából legfontosabb a hollandi és dán forgalom. Az ezen államokból származó behozatal jelentőségét lecsorítja az, hogy általában a monarchiára eső élelmiszereknek több mint 80%-át Ausztria kapja és így Magyarország élelmiszer mértékben részesedik abból, s még ennek a mennyiségnek is egy részét illetve bizonyos cikkeket a hadseregnek adunk át. A hollandi sajtón és a dán vajon kívül ugyiszólván a híring az egyedüli cikk, amelyből élelmiszer szempontból sulyal bíró behozatalunk van.

Ami az élelmiszerkivitelről illeti, az is minimumra redukálódott, mivel voltaképpen csak az a magyar felesleg, ami egyuttal osztrák felesleg is, ez szoros egymásra utaltságunkból természetesen következik. A kivitel szempontjából ma a legnagyobb szerepe van bizonyos oly nemű elsőrendű élelmiszereknek, amelyekért külföldön a használati értékkel arányban nem álló árakat lehet elérni. Ilyen ezek pl. a cirok, ilyen a méz, melyért Törökország fizet rendkívül magas árakat, ilyen a dió, a mák és különösen ilyen a bor. Ilyen volt nyáron a dinnye, általában a gyümölcs, továbbá a paprika.

A mai viszonyok között is nagyon kívánatos volna az élelmiszerek exportjának egységes megszervezése, amint egyáltalán a kivitel helyes és céltudatos megszervezésének óriási nagyfontossága lesz a háboru után a magyar közgazdasági és pénzügyi politikában egyaránt. Ma mehezen bár, de mégis hozzá jutnak egyes exportcetek a kiviteli engedélyekhez, míg nagyobb része természetesen nem juthat hozzá. Az export engedély nagy előnyt jelenthet az egyesekre de az államnak, a köznek az ily kivitelből nem igen van haszna.

Kívánatos volna mielőbb egy oly rendezés, hánat az erre a célra alakított állami jellegű szervezet útján történjék, amely esetben e kivételes helyzetben különös értékkel bíró exportnak a köz, az összesség látja hasznát. Nem lehet eléggé hangsúlyozni a bankkivitel rendezésének nagy jelentőségét.

A kivitelről beszélve, rá kell mutatni arra, hogy gyakran a magyar termékek az osztrák kereskedelem útján kerülnek külföldre. Ma, amikor a valuta értékének oly kivételes nagy szerepe van, a közgazdasági életben intézményes biztosítékokat kell keresni arra, hogy a magyar föld terméke s a magyar föld termő ereje és a magyar mun-

kaerő összehatásából keletkezett érték, ellenértéke, az idegen valutaérték legelső sorban a magyar közgazdaság rendelkezésére álljon. A Haditermékny külföldi osztálya nagyon értékes terveket dolgozott ki a kivitel szervezésére vonatkozólag s remélhető, hogy rövidesen be fog következni az annyi szükséges rendezés.

— A dalmát helytartó-helyettes Fiumében. Ma reggel Fiuméba érkezett Thun gróf, Dalmácia helyettes helytartója és néhány napot tölt városunkban, azután tovább folytatja utazását Bécsbe.

— A fiumei tőzsdebiztos. A kereskedelemügyi miniszter Fahrman Ferenc dr. miniszteri tanácsost, Fiuméből Budapestre történt áthelyeztetése folytán, a fiumei kereskedelmi tőzsdénél viselt miniszteri tőzsdebiztos állása alól felmentette és helyébe a nevezett tőzsde miniszteri biztosát Dunay László miniszteri osztálytanácsost nevezte ki.

— Városi közgyűlés. A városi képviselőtestület holnap este 6 órakor ülést tart. A tárgysorozat főbb pontjai a következők: A mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. — Bejelentések, indítványok, interpellációk. — Az iskolaügyi bizottság javaslatai. — Tagválasztások az állandó bizottságba és a fegyelmi bizottságba. — A szintügyi bizottság kiegészítése. — Egy moterosónak beszerzése a Quarnero-fürdő részére. — Javaslát a szolgálati idejüket betöltött tisztviselőkre vonatkozólag. — Javaslát a volt városi rendőrség személyzetére vonatkozólag. — Különböző póthitelek. Zárt ülés: Fizetés-emelések, segélyek és egyéb személyes ügyek. — A Steffula-féle örökségre vonatkozó javaslát.

— Kinevezés. A Magyar-Horvát Tengerhajózási Társaság igazgatósága Durbesic Bogdán irodafőnököt, aki e napokban ünnepelte 25 éves szolgálati jubileumát, kereskedelmi igazgatóvá nevezte ki.

— Izraelita istentisztelet. Holnap pénteken este, a rendes péntek esti istentiszteleten kívül, 7 órakor istentiszteletet fognak az izraelita templomban a katonaság számára tartani, melyen polgári személyek, valamint hölgyek is résztvehetnek.

— A Kereskedelmi Bank tőkeemelése. A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank Láncoz Leó v. b. t. t. elnöklése alatt rendkívüli közgyűlést tartott, melyen az intézet alapitőkéjének százmillió koronára való felemelését indítványozták. Az indítvány kiemelte, hogy a Kereskedelmi Bank egyrészt a magyar állami hitel kielégítésében mind nagyobb szerepet vállal, másrészt a meglevő nagy ipari vállalatok tetemes kibővítése, újabb vállalkozások megteremtése terén, fokozott erővel bátran halad előre; az idejűzletébe is több új részvénytársaságnak megalakítása, nagy tőkeemelések keresztülvitele, a háboru utáni kereskedelem szervezésének megindítása esnek bele és ezekhez járul az, hogy, a mezőgazdasági többtermelés felkarolására is új organizációt létesített. Mindezek az intézet munkásságát fokozzák, de ezenkívül nagy tőkék lekötésével járnak, amelyeknek gyümölcsözésére bizton számíthat. Az intézetnél elhelyezett tőkék összege az 1150 milliót meghaladta és a betevők és folyószámlahitelezők egy évi gyarapodása 300 milliót túl nőtt. Ma ily címen több mint 1 1/4 milliárdot kezel a bank és az idejűzletébe a tavalyinak kétszeresére, több mint 600 millió koronára emelkedett. A bank által kezelt összes aktívák melyek 1911-ben haladtak meg az egy milliárdot, tavaly 2 milliárd fölé nőttek és alig egy év leforgása alatt ma már majdnem a 3

milliárdot értek el. Mind e körülményeknél fogva az igazgatóság kéri a közgyűlést, hogy ezek alapján határozza el, hogy a társaság alaptőkéjét 80 millió koronáról 100 millió koronára emeli fel és ebből 20.000 darab új részvényt bocsát ki, melyek 1988 január 1-től kezdve részesednek az üzleteredményben és melyekre a társaság jelenlegi részvényeseinek elővételi jog biztosítatik olyképpen, hogy négy-négy darab jelenlegi részvény birtokosának egy-egy új részvény átvételére igénye 4000 koronás árfolyamon; határozza el, továbbá a közgyűlés, hogy a jelenleg fenálló rendkívüli tartalékalapból 15.500.000 korona átutásitassék az osztaléktartalékalapba, mely ezáltal 50 millió koronára fog emelkedni. Ellenben az ujonnan kibocsátandó 20.000 darab részvény fejében a 20 millió korona alaptőkéen felül befolyandó felpénzekből 20 millió korona a rendes tartalékalap növesztésére fordítotassék, az ezenfelül fennmaradó összeg pedig a rendkívüli tartalékalaphoz csatoltassék. A közgyűlés az igazgatóság indítványát egyhangulag elfogadta és az alapszabályokat megfelelően módosította.

— **A Split katasztrófájához.** Ma Triesztből ideérkezett egy bizottság, a mely meg fogja vizsgálni a Split hajón történt robbanás által okozott károkat valamint a félig elégett hajó alsó vázát.

— **Hadi játékkártya.** Nem tudom új dolog-e, vagy csak és nem vettem róla eddig tudomást, elég az hozzá, a világháborus időnek egy érdekes produktuma került ma a kezembe: világháborus játékkártya. Az ördög jól ismert harminckét levélű bibliája, amelyen a figurák aktuális hadvezérek, a királyok a négyes szövetség uralkodói és az ászok időszakait háborus jelenetek díszítik. Jótékonycélra készült e háborus kártyajáték és kívánom, hogy minél többet hozzon a kitűzött célra, de azt nem hallgathatom el, hogy a divat e legújabb torzszülöttjét izléstelennek tartom. En nem akarok itt a divatnak ötlettelenségéről, sem esztétikájáról elmélkedni, csak éppen azt konstatalem, hogy éppen azok az emberek, akik a divat-„ötleteket“ adják, mennyire félreismerik az embereket és a divat hatóképességét. Annak, aki pihent ésszel és aktuális játékkártyát „kitalálta“, már okulásra máltó példa is lebeghetett volna szemei előtt. A francia forradalom valamelyik éhes, de annál ambiciózusabb festője, annak idején megcsinálta már a forradalmi kártyát. Abban legalább volt némi ötlet. A francia kártyában a király a legmagasabb figura s annak helyére a forradalmár festő odapingált egy szanszkültöt. Egy forradalmár, aki mindent üt; ebben még van valami ötlet, valami tendencia. Valahogy a kor-szellem is kisugárzik belőle. A mostani világháborus kártyajátékból legfeljebb a minden áron való gyűjtés szándéka tükröződik vissza. És a hogy fiaskót szenvedett a forradalmi kártya, egy biztosan tudom, hogy egy kártyás em fog világháborus kártyával játszani. Egyrészt azért nem, mert a kártyások konzervatívek és babonások, másrészt mert ha az aktualitást elveszti, akkor elveszti azt a csekélyke jelentőségét is, amit most a kártyára pingált személyiségek adhatnak. Az emberek mosolyogva néznek majd rá, mint Pesten a Milán király kávéház cégtáblájára, a Fedak cipőkrém címkéjére, meg a háboru mindmégannyi izléstérsítő emlékeire. És a kártyások hűek maradnak a Stüsi vadászhoz, Tell Vilmoshoz, Reding Itelhez, meg a többi megszokott névhez, amint a legelszántabb proletár is a királlyal ütötte el a fiut, bolgyet, vagy a még apróbb figurákat.

— **Himlőjárvány Zengben.** A közel Zengben himlőjárvány tört ki, melynek eddig öt áldozata van. Az öt elhalt egyénen kívül tizenötön felülnek még betegzen. A fiúnevi révhatáron el-

rendelte ennél fogva, hogy a Zeng környékéről érkező hajókból senki se szállhat ki itt, a míg fel nem mutatja a rövid idővel ezelőtt történt oltásról szóló bizonyítványt.

— **Adomány.** A helybeli vasutasok Leány Imre kartársuk elhunyt alkalmából 6 kor. 50 fillért küldtek be A Tengerpart szerkesztőségéhez, mint a koszorura történt gyűjtés fölőslégét. Az adományt a torretai állami elemi iskola szegény magyar tanulóinak küldjük el.

— **Utonállás.** Halász Eszter 30 éves Plasse S. Nicolon lakó asszony tegnap este 7 órakor vascsorát hozott férjének. Amint Pioppi egy keskeny közén haladt, két ismeretlen egyén megtámadta és az egyik egy vasdarabbal fejbeütötte. Az asszony segélykiáltásaira a járókelők segítségére siettek, mire az utonállók elszaladtak. A megtámadott asszonyt a mentők beszállították a kórházba állapota súlyos.

— **Összegett leány.** Bellen Marcella 14 éves leány tegnap délután 4 órakor petróleumot töltött a tüzhely mellett szüleinek S. Caterina 159. szám alatti lakásán. A petróleum meggyulladt és a leány ruháját is lángba borította. A szerencsétlen teremtés súlyos égési sebeket szenvedett. Behozták a fiúmei kórházba.

— **Elgázolás.** Pollich Miksa 15 éves vasuti alkalmazott Plasse állomáson elesett és egy kizírgány kerekei alá került, amelyek eltörték a jobb lábát. Behozták a fiúmei kórházba.

— **Egy munkás balesete.** Mannarich Ferenc 13 éves fiú, aki a Raffaello Sanzio utca 5. szám alatt lakik, ma délelőtt árut rakott ki egy vasuti kocsiból, miközben egy súlyos láda a fejére esett és eltörte a nyakacsigolyáját. Az életveszélyesen megsérült fiút a mentők bevitték a kórházba.

— **Tőzsde.** A budapesti tőzsde mai záróárfolyamai a következők: Lesz. Bank 715, Magy. Bank 850, Magy. Hitel 1313, Osztrák Hitel 875, Agrár 1093, Hazai 560, Adria 1900, Atlantica 1370.

**Apollo Mulató (Via Al. Volta 6.) Esténként pont 8 órától előadás, utána kabaré.**

## LEGUJABB.

### ISMÉT GYÜLEKEZNEK BRESZT-LITOWSKBAN.

BERLIN, jan. 3. Kühmann államtitkár kíséretével együtt az éjjel ismét Breszt-Litowszka utazott. Ugyanezzel a különvonattal utaztak a török és bolgár delegátusok is Breszt-Litowszka ba.

BECS, jan. 3. Czernin külügyminiszter kíséretével együtt a békekonzferencia folytatása végett Breszt-Litowszka utazott.

### TROCKIJ KIÁLTVÁNYA.

BERLIN, jan. 3. *Trockij kiáltványt bocsátott ki az orosz néphez és a szövetséges kormányokhoz, melyben többek között ezeket mondja: A lefolyt tíznapos fegyverszünet folyamán Oroszország kifejezésre juttatta azt az akaratát, hogy nem éri magát odakötve a szövetséges kormányok politikájához. Ha ezek az általános béke létrejöttét továbbra is gátolják, ebben az esetben Oroszország egyedül kénytelen tárgyalni. Az orosz különféle kétségkívül súlyos csapás lesz a szövetséges országokra, különösen Franciaországra és Itáliára, de ép ez a körülmény kell, hogy belátásra bírja a szövetséges kormányokat. A forradalom a meggyezéses és általános béke me-*

*előbbi megkötésének programjával indult. Ha a szövetségesek ezt az utolsó lehetőséget egy általános, meggyezéses alapuló békéhez fel akarják használni, egy egy szemleges állam közvetítésével megkezdhetik a tárgyalásokat. Az orosz kormány a tárgyalások számára követeli a nyitánosságot és ebben az esetben részt kíván bennük venni.*

### ANGLIABAN A BÉKETÁRGYALÁSOKON VALÓ RÉSZVÉTELT SÜRGETIK.

LONDON, jan. 3. A Daily News jelenti Pétervárról: Németország terveit csak úgy akadályozhatjuk meg, ha megállapítjuk és közlünk békefeltételeinket, még pedig úgy, hogy azok a lehetőségig meggyezzenek az orosz feltételekkel. Részt kell vennünk a javak általános béketanácskozásokon. A Daily Chronicle kormánykörökből úgy értesül, hogy a szövetségesek hadicéljaik felől legközelebb újabb kijelentéseket fognak tenni. Az ántántkormányok élénk eszmecserét folytatnak a külsőállaló r. yilatkozatról.

Szöveg folytatása a 4-ik oldalon.

## Apróhirdetések.

E rovatban minden szó 10 fillér; vastagban szedett szó 20 fillér; legkisebb apróhirdetés tíz szó. A kiadóhivatal fentartja magának a jogot, hogy neki nem megfelelő tartalmu apróhirdetéseket közlését megtagadja és az esetleg már tett hirdetési díjat visszaadja.

MONATH ELLA zongoratanítónő  
lelkéket ad. Via Caserma 4. III.

KÉT AGY VASBETÉTTTEL.  
egy asztal, egy éjjeli szekrény, egy előszoba szekrény tükörrel és egy jégszekrény eladó Frankl  
Via Goldoni 4. III. 7.

Eladó egy PIANINO és egy MIGNON zongora  
(Stutzflügel) Via Buonarroti 8 ajtó 8 déli 12-2.

ZONGORA, rövid szárny, bécsi cégtől olcsón  
eladó. „Occasioni“ Commercio tér 6.

MEGVETELRE KERESTETNEK:  
Zongorák, pianinok, hegedűk, egyéb hangszerek  
beszélőgépek, lemezek, írő- és svarrógepek, bu-  
torok, szőnyegek, képek, vázák, régiségek, órák,  
lámpák, fotokészülékek, távcsövek, stb. „Occa-  
sioni“ Commercio tér 6.

MAGYAR KÖNYVEK  
a legnagyobb választékban kaphatók a Globus  
hirlapirodában.

Kerestetik egy jól főző  
MINDENES LEÁNY  
és egy 14-15 éves GYERMEKLEÁNY.  
Neumann Manó Via Istria 6.

MAGYAR NEVELŐNŐ,  
ki meglehetősen beszél németül is, gyermekek-  
hez ajánkozik. Megkeresések „Urileány“  
gével a kiadóhivatalba kéretnek.

Eladó egy HALÓSZOBA, ebédlő konyhai  
kredenc és egyes ágyak és szekrények: Via Ga-  
lileo Galilei 2. II. em. az udvarban balra.

BEJARÓNÓT KERESSEK,  
naponta kétszerre Frank Via Industria 8. szám  
II. emelet.

Apróhirdetéseket felvesz A TENGERPART ki-  
adóhivatala (Via Clotilde 4. I. em.) és a GLO-  
BUS HIRLAPIRODA (Via Vine. de Domini).

## NEZETELTÉRÉS AZ ANTÁNT-KORMÁNYOK KÖZÖTT.

ROTTERDAM, jan. 3. Londoni lapok kétségtelenül a kormány engedélyével megírják, hogy az antánt kormányai között véleményeltérések vannak a breszt-litovszki béketárgyalásokat illetően.

## A PETERVARI ANTÁNTDIPLOMATÁK A TÁRGYALÁSOK MEGKEZDÉSEET SÜRGETIK.

STOCKHOLM, jan. 3. Egy stockholmi la jelenti Pétervárról: Az antántnak Oroszországban tartózkodó diplomatái meggyeztek abban, hogy kijelentik, hogy az antánt számára nincs más út, mint hogy Oroszország társaságában megkezdje a tárgyalásokat a központi hatalmakkal. Buchanan nagykövet Lloyd Georgehoz intézett utolsó jelentésében utalt arra, hogy kívánatos volna, hogy az antánt engedményeket tegyen.

## FINNORSZAG FÜGGETLENSÉGE.

PÉTERVÁR, jan. 3. A Pétervári Távirati Ügynökség jelenti: A népbiztosok tanácsa, válaszul a finn kormány ama kérésére, hogy ismerje el a finn köztársaság függetlenségét, a következő javaslatot teszi: 1. A finn köztársaság politikai függetlenségének elismerése. 2. A finn kormánnyal való megállapodás alapján külön bizottság alakítása mindkét fél megbízottjaiból, azoknak az intézkedéseknek a kidolgozására, amelyeket Finnországnak Oroszországtól való különválása szükségessé tesz.

## A NÉMET-OROSZ GAZDASÁGI TÁRGYALÁSOK.

PÉTERVÁR, jan. 3. A német-orosz gazdasági bizottság első ülésén elhatározták, hogy elsősorban a postai, távirati és vasuti forgalom visszaállításáról fognak tárgyalni. Erre a célra három albizottságot alakítottak.

## AZ AVANTI A BÉKETÁRGYALÁSOK MEGKEZDÉSEET SÜRGETI.

LUGANO, jan. 3. Az Avanti felszólítja az antánt kormányait, hogy indítsák meg a tárgyalásokat a központi hatalmakkal, már csak azért is, hogy ezek békekarátát próbára tegyék.

## GAZDASÁGI MEGEGYEZÉSÜNK NEMETORSZÁGGAL.

BECS, jan. 3. A magyar és osztrák miniszterek legutóbbi tárgyalásán megbeszéltek a Németországgal kötendő gazdasági megegyezés alapvonalait. Szoros kereskedelem politikai kapcsolatot terveznek Németország, Ausztria és Magyarország között, nem kereskedelmi szerződést, hanem kereskedelmi szövetséget, közbelső vámokkal. Oroszországot illetően nem olyan kereskedelmi szerződést terveznek kötni, amilyen a háború előtt volt, hanem olyat, ami Oroszország mai alakulatának megfelel. Valószínű, hogy a közbelső vámokat Magyarország és Ausztria között is felállítják.

## LLOYD GEORGE ÜDVÖZLŐ TAVIRATA ORLANDOHOZ.

LUGANO, jan. 3. Lloyd George az újév alkalmából az angol kormány nevében üdvözlő táviratot intézett Orlando miniszterelnékhez, amelyen kifejezést ad ama meggyőződésének, hogy Olaszország csakhamar hatalmas csapat mér az ellenségre, amely Olaszország és Európa felszabadítására fog vezetni.

## Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik szeretett férjem,

## Grün Benő

elhunyta alkalmával részvétüket kifejezték, a temetésen megjelentek, vagy egyébként osztozkodtak nagy fájdalomban, ezton mondom gyermekeim nevében is őszintén átérzett, hálás köszönetet.

FIUME, 1918. január 3-án.

Özv. Grün Benőné.

## REPÜLŐINK TEVÉKENYSÉGE OLASZORSZÁGBAN.

BUDAPEST, jan. 3. A sajtóhadiszállásról jelentik: Olasz hivatalos jelentés közli a következőket: Ellenséges repülők bombákat dobtak Mestre, Treviso és Bassano városokra. Utóbbiban a bombázásnak egy halottja és 5 sebesültje van.

## VEZÉRKARUNK MAI JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 3. (Hivatalos.) Keleti hárter: Fegyverszünet. Olasz hárter: Nem volt semmi különösebb esemény. A vezérkar főnöke.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Nyomatott a „Lloyd” Nyomda R. T. nyomdájában.

Lapkihordókat  
(esti 2 órára)

havi fizetéssel azonnal felvesz „A TENGERPART” kiadóhivatala Via Clotilde 4 I. em. Asszonyok vagy leányok is jelentkezhetnek.

## BUDAI

szálló és kávéház. Fiume, Deák-Korzó. Mindennap d. n. 5.-7.-ig este 8.-tól 11.-ig CZUTOR MIKLOS hegedűművész elsőrangú szalonzenekarával hangversenyez. Kitűnő kávéházi italok Pontos kiszolgálás. 50 szállodai szoba. Tulajdonos BUDAI KAROLY

VALÓDI MAGYAR

## urasági borok

jutányos áron kaphatók  
FRANKL ARNOLD

## MONATH ELLA

okl. zongoratanítónő Via Caserina 3. III. emelet.

## Vesszőseprők

kaphatók à 1-kor. Ágoston Gábornál (Kemény D.) Delta.

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

## GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpapírok, az összes ásványvizek, toalettcikkek szépitőszerek stb. stb.

## Horvát Agrár Bank

fiumei fiókja, Via della Torre és Via del Porto sarkán.

Alaptőke: 3.000.000, Tartalék: 1.017.000

Központ: Zagreb. Fiókja Sarajevo. Kirendeltégek: Bribir, Cabar és Hreljin.

A 350 mezőgazdasági szövetkezetből álló Matica 120 millió kor.-ig szavatol a Horvát Agrár Bankért.

Elfogad takaré- és folyószámla-betéteket.

A legkisebb betét egy korona. Foglalkozik bármilyen bank és váltóüzlettel.

Az áruosztály elad mindennemű gabonaműt és gyarmatárut.

## Fiumei Népbank R. T.

Adamich tér.

Alaptőke K 3 millió. Tartalékok, 500.000 K. Elfogad takarékbetéteket a legelőnyösebb feltételek mellett felmondás nélküli visszafizetésre. Kölcsönök értékpapírokra. Mindennemű bank és takarékpénztári művelet.

Egy szép különbejáratu

BUTOROZOTT SZOBÁT

fűtéssel keresek 1 vagy 2 személy részére. Ajánlatokat a kiadóba „Önkéntes” jellegre kérek.